

## 谁是护理者？

护理者是为残疾人、长期病患者或虚弱的老年人提供看护和帮助的家庭成员、邻居或朋友。

他们通常定期、持续且无偿地提供护理帮助，除了一些人可获取养老金或护理者福利金等。

护理者可在以下方面提供帮助：

- 日常活动
- 社会支持
- 交通
- 医生预约
- 做决定
- 精神支持

NSW Health Policy document 2011\_015

(新南威尔士州卫生部政策文件 2011\_015 号) 提到，*护理者必须从患者入院开始、在院期间到出院的整个过程中参与看护计划。*

Policy Document 2011\_015。2011年3月7日。

TOP5 信息可在以下网站上浏览

[www.cclhd.health.nsw.gov.au](http://www.cclhd.health.nsw.gov.au)

请浏览 **Carer Support Unit** (护理者支持机构) 网页，可在

**Patients & Visitors** (患者 & 访客) 标题下找到该网页。

在那里您还可以找到其他护理者相关服务的链接

### 护理者说:

“鲍勃有点不合群，所以他讨厌被束缚以及看到其他患者。让他坐到窗前、欣赏大自然，他会保持冷静、放松。”  
凯利 - 照顾弟弟的护理者

“让员工告诉爸爸他的餐食已经到了，并且希望他喜欢，这点十分重要。如果他们只是把托盘放在那里，他不会认为这是他的食物。”  
布拉德 - 照顾父亲的护理者

“员工应该知道如果我的妻子开始含糊地自言自语，那是她开始变得焦虑——员工给予安慰，比如说‘没事儿贝丽尔，你很安全。我们会照顾你。’这就是她需要的全部东西。”  
雷克斯 - 照顾妻子的护理者

“我的母亲并不是大小便失禁。当她想去厕所的时候，她会指着门。”  
米歇尔 - 照顾母亲的护理者

### 欲了解更多信息，请联系

**Carer Support Unit** (护理者支持机构)

21 Beane St. Gosford NSW 2250

电话：4320 5556 传真：4320 5555

[CCLHD-CSUCC@health.nsw.gov.au](mailto:CCLHD-CSUCC@health.nsw.gov.au)

在病房休息室或候诊区的

**Carer Resource Folder** (护理者资料夹)

中也可找到护理者信息。

## 住院时的



# TOP5



TOP5 适用于有思考、推理、记忆或交流困难的人。

TOP5 帮助临床人员了解患者的个人历史、他们的特殊需求、喜好和对支持服务的偏好。



**Health**  
Central Coast  
Local Health District

# 什么是 TOP5 ?

作为一名护理者，没有人能像您一样了解您所负责护理的人。

您了解他们的历史及其意义、他们的兴趣、喜好和厌恶、恐惧、担心与关心的事。

您可能掌握着他们沟通与行为的关键。

TOP5 是一个表格。通过这个表格，您可以为医护人员提供您所护理的患者的护理提示以及独特信息，帮助医护人员更好地了解患者以及他/她的需求。



# 我应该写什么？

考虑下您认为医护人员应该知道的最重要的五件事

- 保持接受您护理的人安心、稳定
- 获得个人护理活动方面的配合
- 鼓励交流
- 提高他们的自我意识

这些建议可被称为 “TOP5”



思考：

- 造成困扰的情况
- 表明需求的信号
- 建立流程和规范
- ‘必有的’ 或偏爱的活动，如音乐、园艺、电视、扑克牌。

*每条护理提示应该包括医护人员需要做什么，不需要做什么，以及预期可达到的结果。*

# 它如何工作？

与护士或健康专业人士谈论 TOP5。他们会在 TOP5 表格上写下您的建议和提示。

该表格将会被放置在床边图表上，易于所有临床人员使用。TOP5 的大型符号明显可见，提醒医护人员在照顾病人之前，浏览表格底部的 TOP5 提示。

